

Dodatek č. 2 ke Smlouvě o provádění úklidu ze dne 29. 4. 2011 (dále jen „Dodatek“)

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

Česká republika - Probační a mediační služba

organizační složka státu se sídlem v Praze 1, Senovážné náměstí 995/1, PSČ: 110 00

Právní forma: 325 – organizační složka státu

Zastoupena: PhDr. Andreou Matouškovou, ředitelkou

IČO: 70888060

DIČ: není plátcem DPH

bankovní spojení:

(dále jen „**odběratel**“)

a

Martin Verner

se sídlem: Vrchlického 2079, Žatec, PSČ: 439 01

IČO: 46061533

DIČ: CZ6911175348

Bankovní spojení:

(dále jen „**dodavatel**“)

dále též společně označeny jako „**Strany**“ nebo každá z nich samostatně jako „**Strana**“.

uzavírají tento Dodatek a projevují vůli řídit se všemi jeho ustanoveními.

Čl. 1

- 1.1 Strany prohlašují, že dne 29. 4. 2011 uzavřely smlouvu o provádění úklidu na středisku Probační a mediační služby v Lounech (dále jen „**Smlouva**“). Tato Smlouva byla změněna dodatkem č. 1 ze dne 1. 2. 2012.
- 1.2 Z důvodu změny poměrů ohledně provádění úklidu společných prostor v budově, kterou užívá Probační a mediační služba, se Strany dohodly na změně této Smlouvy tak, jak je uvedeno v článku 2.

Čl. 2

- 2.1 V článku 4. 2. se mění kontaktní osoba odpovědná za smlouvu a fakturace na: [REDACTED] tel.: [REDACTED] email: [REDACTED]
- 2.2 V článku 5.1 Smlouvy se v bodu a) částka: „2.208,- Kč/měsíčně vč. DPH“ nahrazuje částku: „3.961,- Kč měsíčně vč. DPH.“
- 2.3 V článku 5.1. Smlouvy se doplňuje nový bod c), který zní: „c) úklid společných prostor chodby 266 Kč/úklid vč. DPH.“
- 2.4 Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změny.

Čl. 3

Mlčenlivost a ochrana osobních údajů

- 3.1 Strany se dále zavazují k povinnosti mlčenlivosti a ochrany neveřejných informací získaných v souvislosti s užíváním Nebytových prostor. Strany ani osoby, které pověřily výkonem činnosti podle Smlouvy, nesmí takové informace jakýmkoli způsobem šířit, zpřístupnit, využít pro sebe nebo pro jiného.
- 3.2 Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že obě jsou ve vztahu k osobním údajům osob předávaných v rámci uzavírání Smlouvy nebo na jejím základě samostatnými správci osobních údajů (Strana, která je správcem, dále též jen „Správce“). Strany též prohlašují, že jsou si vědomy povinností správce osobních údajů jak podle současných právních předpisů, tak podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“), a zavazují se je dodržovat. Strany dále prohlašují, že si nebudou vzájemně předávat jiné osobní údaje, než jsou povinny ze zákona nebo než jsou nezbytné pro plnění Smlouvy.
- 3.3 Strany berou na vědomí, že druhá Strana může jako Správce v průběhu plnění Smlouvy, za účelem plnění Smlouvy a/nebo za účelem splnění svých povinností vyplývajících z právních předpisů zpracovávat osobní údaje zástupců druhé Strany, které jsou uvedeny ve Smlouvě nebo které souvisí s plněním Smlouvy a to v rozsahu jméno, příjmení, telefon, e-mail kontaktních osob uvedených ve Smlouvě, popřípadě dalších osob podílejících se na uzavření, změnách či plnění Smlouvy, a dále záznamy o průběhu plnění Služeb.
- 3.4 Správce bude uchovávat a zpracovávat osobní údaje automatizovaně i manuálně v rámci vlastní smluvní dokumentace či v interních IT systémech, a to sám či prostřednictvím pověřených zpracovatelů. Provozovatelem IT systému, ve kterém jsou uchovávány osobní údaje, může být rovněž třetí osoba vystupující ve vztahu ke Správci jako zpracovatel. Seznam pověřených zpracovatelů poskytne Strana druhé Straně na vyžádání.

- 3.5 Nestanoví-li Smlouva jinak, osobní údaje budou zpřístupněny pouze oprávněným zaměstnancům Správce či zaměstnancům pověřeného zpracovatele, a to pouze v míře nezbytné pro účely zpracování.
- 3.6 Osobní údaje budou zpracovávány Správcem po dobu trvání Smlouvy, a dále po dobu 10 let po jejím zániku, a to za účelem ochrany legitimních zájmů Správce či za účelem obrany v případě potenciálního sporu.
- 3.7 Strany dále bere na vědomí, že odběratel je oprávněn poskytnout osobní údaje uvedené ve Smlouvě svému zřizovateli.
- 3.8 Strany se zavazují poučit osoby, které se v souvislosti se Smlouvou staly či stanou subjekty zpracování osobních údajů podle tohoto článku o právu (i) na přístup k osobním údajům, (ii) na opravu osobních údajů, (iii) požadovat od Správce vysvětlení v případě podezření, že ke zpracování osobních údajů dochází v rozporu s ochranou jejich soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, (iv) požadovat odstranění protiprávního stavu, zejména blokováním, provedením opravy, doplněním nebo likvidací osobních údajů a (v) obrátit se v případě uvedeného podezření či odmítnutí odstranění uvedeného protiprávního stavu na Úřad pro ochranu osobních údajů.
- 3.9 V případě jakýchkoli dotazů týkajících se zacházení s osobními údaji či uplatnění práv subjektu osobních údajů vůči odběrateli lze použít adresu gdpr@msp.justice.cz a osobni.udaje@pms.justice.cz.

Čl. 4

Registr smluv

- 4.1 Pro případ, že Zákon o registru stanoví povinnost tuto Smlouvu uveřejnit v registru smluv, se Strany dohodly, že uveřejnění textového obsahu této Smlouvy, včetně jejích příloh, dle Zákona o registru smluv zajistí odběratel.
- 4.2 Odběratel se zavazuje vyplnit ve formuláři pro uveřejnění Smlouvy v registru smluv adresu datové schránky nebo e-mail dodavatele, aby správce registru smluv mohl dodavateli zaslat potvrzení o uveřejnění podle § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
- 4.3 Odběratel splní povinnost stanovenou v článku 5.6 neprodleně po uzavření Smlouvy, nejpozději do 20 dnů od jejího uzavření.
- 4.4 Dodavatel prohlašuje, že (i) Smlouva neobsahuje jeho obchodní tajemství (ii) souhlasí s jejím uveřejněním v registru smluv dle tohoto článku a (iii) bere na vědomí, že odběratel je oprávněn znečitelnit ve Smlouvě před jejím odesláním správci registru smluv ty její části, které jsou dle Zákona o registru smluv vyloučeny z uveřejnění, a to zejména ty její části, které obsahují osobní údaje.

- 4.5 Dodavatel je oprávněn tuto Smlouvu uveřejnit v registru smluv jedině v případě, že odběratel její uveřejnění v registru smluv nezajistí sám ve lhůtě ujednané v tomto článku; v takovém případě je ale dodavatel povinen (i) získat písemný či e-mailový souhlas odběratele s uveřejněním konkrétní podoby Smlouvy a metadat v registru smluv a (ii) zejména znečitelnit před jejím odesláním správci registru smluv ty její části, které obsahují osobní údaje zaměstnanců či jiných spolupracovníků odběratele, o jehož znečitelnění dodavatel písemně či e-mailem požádal objednatele.
- 4.6 Ujednání tohoto článku se použijí mutatis mutandis také na uveřejňování jakéhokoli dodatku k této Smlouvě v registru smluv.
- 4.7 Pokud Zákon o registru nestanoví povinnost tuto Smlouvu uveřejnit v registru smluv, tento článek se nepoužije.

Čl. 5

Závěrečná ustanovení

- 5.1 Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každá Strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 5.2 Strany prohlašují, že si Dodatek přečetly, že odpovídá jejich pravé a svobodné vůli a že nebyl uzavřen za jednostranně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své podpisy.
- 5.3 Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední ze Stran, nestanoví-li zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), jinak.

V Praze dne

V Žatci dne

.....
PhDr. Andrea Matoušková
ředitelka PMS
(odběratel)

.....
Martin Verner
(dodavatel)